FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page B 9801

Province Quebec — District No. 195. St Hyacinthe — S. District No. 14 — (Enumeration District / District du recenseur) No. 1 — (in / dans) Village St Denis — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Oswald Tanguay (Enumerator. / Recenseur.)

Dist. 193 Sub 9

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU C

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families, households or institutions.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or signle surviving.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (Patron ou travailleur à son compte)	WAGE-EARNERS. State whether person is employer, an "on own" worker, or wage-earner, and if latter state if "clerical," "manual," "factory," "domestic service," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when working by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in census year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, or University.	Specify as	Blind.	INFIRM (aveugle,
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maisons habitées.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N° de cadastre pour les cantons ou les paroisses. Rue et N°. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou la territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Patron ou travailleur à son compte)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne est employée, dans une "fabrique de conserves," "scierie," "usine," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines travaillées en 1910 au métier ou emploi principal.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à un métier ou emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine au métier principal.	Heures de travail par semaine à un métier différent.	Gain total en 1910 au métier ou emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'un emploi supplémentaire ou d'un métier autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 15 ans et plus au collège, ou couvent, ou à l'université.		Aveugle.	INFIRM (aveugle,
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38		
		Cardinal Leon		M	Pensionnaire	C	Juillet	1827	83	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Plamondon Auguste		M	Pensionnaire	C	Août	1828	82	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Dumaine Isidore		M	Pensionnaire	C	Juin	1831	79	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Desmarais Emma		F	Pensionnaire	C	Juin	1834	76	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Dufresne Louis		M	Pensionnaire	C	Déc	1843	67	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Tourigny François		M	Pensionnaire	M	Nov	1823	87	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Marin Elzear		M	Pensionnaire	M	Oct	1845	65	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Marin Marcelle		F	Pensionnaire	M	Mars	1846	90	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Leblanc Philomène		F	Pensionnaire	C	Nov	1848	62	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Dufresne Delima		F	Pensionnaire	C	Sept	1842	68	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Martin Hermidas		M	Chef	M	Mars	1872	39	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Leblanc Marie Louise		F	Pensionnaire	C	Sept	1875	35	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Belanger Bertha		F	Pensionnaire	C	Mars	1894	17	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Richer Valeda		F	Pensionnaire	C	Oct	1894	16	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Benoit Melvina		F	Pensionnaire	C	Déc	1877	33	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
157	161	Duchaud Philippe	St Pierre	M	Chef	M	Janv	1847	64	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Non	Oui	F				
		Guérin Edouard		F	Epouse	M	Nov	1852	58	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Non	Oui	F				
158	162	Lavoie J. B.	Joliette	M	Chef	C	Sept	1874	37	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Journalier					Ferme	30	52	60	180								Oui	Oui	F				
159	163	Charron J. E.	Rue St Denis	M	Chef	M	Juillet	1875	35	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Commis Voyageur																	Oui	Oui	F				
		Gervais Hermina		F	Epouse	M	Déc	1877		Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Charron Gabriella		F	Fille	C	Mars	1898	13	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
		" Celda		F	Fille	C	Août	1901	10	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
		" Gilberthi		F	Fille	C	Août	1905	5	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
160	163	Leblanc Elie		M	Chef	M	Août	1862	48	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Boucher						12	52	48									Oui	Oui	F				
		Jacques Hermeni		F	Belle-mère	V	Juin	1837	80	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Leblanc Alberthine		F	Fille	C				Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Leblanc Elzear		M	Fils	M	Août	1877	34	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
		Tebeau Rose Anna		F	Epouse	M	Janv	1880	30	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
		Leblanc Eugenie		F	Fille	C	Mars	1903	7	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
		" Elie		M	Fils	C	Déc	1905	5	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
		" Hermance		F	Fille	C	Oct	1910	1/12	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
164	164	Bruneau Charles		M	Chef	M	Sept.	1858	52	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Menuisier					Meublier												Oui	Oui	F				
		Charron Leonard		F	Epouse	M	Janv	1860	51	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Bruneau Marie Louise		F	Fille	C	Août	1893	17	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		" Wilfrid		M	Fils	C	Août	1901	11	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
162	165	Pharand Jean		M	Chef	M	Déc	1877	34	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Peintre						6	27										Oui	Oui	F				
		Pharand Joseph		M	Epouse	M	Mars	1880	31	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Pharand Horace		M	Père	M	Mars	1837	72	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
		Lapierre Wilhelmine		F	Epouse	C	Juillet	1899	11	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
163	166	Charron Adolphe		M	Chef	M	Février	1872	39	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Commis Voyageur						4	281										Oui	Oui	F				
		Marin Delina		F	Epouse	M	Nov	1859	44	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		Charron Marie Rose		F	Fille	C	Mai	1894	17	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F				
		" Marie Blanche		F	Fille	C	Mai	1895	16	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Ecolier																	Non	Oui	F	100			
		" Adolphe		M	Fils	C	Août	1897	13	Québec			Français Canadien		Cath. R.	Ecolier																	Non	Oui	F	100			
		" Arthur		M	Fils	C	Mars	1899	12	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Non	Oui	F				
		" Edmond		M	Fils	C	Oct	1901	9	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
		" Adrien		M	Fils	C	Sept	1904	6	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
		" Adrienne		F	Fille	C	Mars	1906	5	Québec			Français Canadien		Cath. R.																		Oui	Oui	F				
		" Marguerite		F	Fille	C	Avril	1909	2	Québec			Français Canadien		Cath. R.																				F				
		" Jeanne		F	Fille	C	Août	1909	2	Québec			Français Canadien		Cath. R.																				F				